

**Hoe verzilvert u deze waardebon?**

1. Koop één of meerdere deelnemende Braun producten\* in de winkel (tussen 01/04/2010 en 30/06/2010). Niet geldig op aankopen via internet.
2. Stuur (voor 15/07/2010) het foldertje volledig en leesbaar ingevuld terug, met de originele streepjescode(s) geknipt uit de originele verpakking en een kopie van uw kasticket\*\*, in een gesloten en voldoende gefrankeerde omslag op volgend adres:

**Services2actions – Braun BMG-actie**  
PB 1 – 5310 Eghézeé – België

\* Aanbod niet cumuleerbaar met andere promoties en enkel geldig op de aangeduide referenties  
\*\* Wij raden u aan het originele aankoopbewijs te bewaren. Het kortingsbedrag wordt volgens de actievoorwaarden overgemaakt op uw bank- of postrekening

**OF... wenst u een snellere behandeling?**

Registreer uw deelneming online op het adres <http://braun.web2actions.com> en volg de richtlijnen op het scherm.

**Comment faire valoir le présent coupon?**

1. Achetez en magasin un ou plusieurs produits Braun participants\* (entre le 01/04/2010 et le 30/06/2010). Pas valable sur les achats par internet.
2. Renvoyez (avant le 15/07/2010) l'original du présent coupon dûment et lisiblement complété, accompagné du (des) code(s)-barres original(aux) découpé(s) sur l'emballage original et d'une copie du ticket de caisse\*\*, dans une enveloppe fermée suffisamment affranchie à l'adresse suivante:

**Services2actions – Action Braun BMG**  
BP 1 – 5310 Eghezée – Belgique

\* Offre non cumulable avec d'autres promotions et uniquement valable pour les références mentionnées sur le coupon  
\*\* Nous vous conseillons de conserver l'original de votre preuve d'achat. Conformément aux conditions de l'action, le montant de la ristourne sera versé sur votre compte bancaire ou CCP

**OU... si vous voulez être servi plus vite?**

Enregistrez votre participation en ligne à l'adresse <http://braun.web2actions.com> et suivez simplement les instructions à l'écran.

Naam / Nom: .....

Adres / Adresse: .....

Postcode / Code postal: ..... Plaats / Localité: .....

Bank-/Postrekeningnummer\* / N° compte bancaire/C.C.P.\*: .....

SWIFT/BIC: ..... IBAN-nr. / N° IBAN: .....

Telefoonnummer / Numéro de téléphone: .....

E-mail: .....

- Ja, ik wil graag als eerste op de hoogte zijn (ook via e-mail) van de laatste nieuwigheden van de producten en merken van P&G.
- Oui, je souhaite être tenu(e) informé(e) en priorité (également par e-mail) des dernières nouveautés des produits et marques de P&G.

\* Gelieve voor de buitenlandse rekeningen de SWIFT/BIC- en IBAN-nummers te noteren. (Deze kan u bij uw bank bekomen.)  
\* Pour les numéros de comptes étrangers, veuillez noter les codes SWIFT/BIC et IBAN. (Vous pouvez les obtenir via votre banque.)



**-20€**

**cruZer**



Referenties Références	cruZer <sup>4</sup> body&face Z60	cruZer <sup>3</sup> 3-in-1 Z50
Wet & Dry	●	—
Opzetstuk om te trimmen Embout pour tailler	●	●
Roterende Styler Styler rotatif	●	●
Floating foil System	●	●
Waterdicht Étanche	●	●

**-15€**

**bodycruZer**



Referenties Références	bodycruZer B55	bodycruZer B35
Wet & Dry	●	●
Scheren Raser	●	●
Trimmen Tailler	3 & 8 mm	3 & 8 mm
Trimmen en scheren Tailler et Raser	●	●
Veiligheidsopzetstuk Embout de sécurité	●	●
Waterdicht Étanche	●	●
Reisetui Trousse de voyage	●	—
1 extra Fusion mesje 1 cartouche de lames Gillette Fusion supplémentaire	●	—

Onweerstaanbaar zacht  
*Irrésistiblement doux*



\* Bij aankoop van een Braun apparaat  
– Niet cumuleerbaar aanbod  
– Geldig van 01/04/2010 tot 30/06/2010  
– Zie actievoorwaarden binnenzijde  
\* A l'achat d'un appareil Braun  
– Offre non cumulable  
– Valable du 01/04/2010 au 30/06/2010  
– Voir conditions de l'action à l'intérieur

**BRAUN**  
Designed to make a difference

**-70€**

## Series 7



790cc

FR: Système autonettoyant  
Clean&Renew™ System (ref 790cc)  
NL: zelfreinigend  
Clean&Renew™ System (ref 790cc)



### Personalisation Modes

3 manieren van scheren: normaal, intensief en „gevoelig”.  
3 modes de rasage: normal, intensif et „sensible”.



### OptiFoil™ Technology

Ergonomisch geplaatste gaatjes in het scheerblad vangen nog meer haartjes.

Grille ergonomique qui capture encore plus de poils.



### Sonic Technology

30% snellere scheerbeurt en verminderde huidirritatie, door de nieuwe motor. Microvibraties maken de haartjes los voor een ultieme gladheid.

30% de rapidité en plus et moins d'irritations de la peau grâce au nouveau moteur. Les microvibrations de la tête de rasage enlèvent plus de poils à chaque passage pour une douceur irrésistible.



### Power Comb™

Alle haartjes worden omhoog getild door de automatische kam.

Soulèves tous les poils rebelles grâce à son peigne automatique.



### Sensitive Flexing Head

Het scheerhoofd volgt automatisch de vorm van het gezicht.

La tête de rasage suit automatiquement les contours du visage.



### 3-Stage Cutting System

Korte en lange haartjes worden in één beweging verwijderd door het dubbele scheerblad en de geïntegreerde trimmer.

Les 2 grilles de rasage séparées et le système de coupe intégré rasent les poils longs et courts en un seul passage.



### Long Hair Trimmer

Uitschuifbare tondeuse.

Tondeuse escamotable.

**-50€**

## Series 5



590cc

FR: Système autonettoyant  
Clean&Renew™ System (ref 590cc)  
NL: zelfreinigend  
Clean&Renew™ System (ref 590cc)



### Power Comb™

Alle haartjes worden omhoog getild door de automatische kam, zelfs op de moeilijkste plaatsen.

Soulèves tous les poils rebelles grâce à son peigne automatique, même aux endroits les plus difficiles.



### Contour Hugging Head

Het scheerhoofd volgt automatisch de vorm van het gezicht.

La tête de rasage suit automatiquement les contours du visage.



### Smart Foil

Unlek scheerblad dat de haartjes vangt die in verschillende richtingen groeien.

Grille unique qui capture les poils qui poussent dans des directions différentes.



### 3-Stage Cutting System

Korte en lange haartjes worden in één beweging verwijderd door het dubbele scheerblad en de geïntegreerde trimmer.

Les 2 grilles de rasage séparées et le système de coupe intégré rasent les poils longs et courts en un seul passage.



### Long Hair Trimmer

Uitschuifbare tondeuse.

Tondeuse escamotable.

**-30€**

## Series 3



390cc

340

FR: Système autonettoyant  
Clean&Renew™ System (ref 390cc)  
NL: zelfreinigend  
Clean&Renew™ System (ref 390cc)



### Triple Action Free Float System

3 onafhankelijk van elkaar bewegende scheerelementen (2 scheerbladen + 1 trimmer).

3 éléments mobiles indépendants (2 grilles de rasage + 1 système de coupe).



### Slim Precision Shaving Head

Moelijk bereikbare haartjes worden verwijderd door het smalle scheerhoofd.

Les poils difficiles à atteindre ne peuvent plus échapper à la tête de rasage étroite.



### Smart Foil

Unlek scheerblad dat de haartjes vangt die in verschillende richtingen groeien.

Grille unique qui capture les poils qui poussent dans des directions différentes.

Kruis hieronder het (de) gekochte deelnemende product(en) aan:  
Cochez ci-dessous le(s) produit(s) participant(s) acheté(s):

Series 7 – 790cc

**-70**

Series 5 – 590cc

**-50**

Series 3 – 390cc

**-30**

Series 3 – 340 (Wet & Dry)

**-30**

cruZer – Z60

**-20**

cruZer – Z50

**-20**

cruZer – Z50 black (limited edition)

**-20**

bodycruZer – B55

**-15**

bodycruZer – B55 black (limited edition)

**-15**

bodycruZer – B35

**-15**

Voorwaarden van de actie: • Aanbod enkel geldig in België en in het groothertogdom Luxemburg, op aankopen gedaan van 01/04/2010 tot en met 30/06/2010. • Geldig voor aankopen in de winkel (niet via internet). • Uw inzendingen moeten ten laatste vóór 15/07/2010 bij ons aankomen (poststempel geldt als bewijs). • Onvolledige inzendingen worden niet aanvaard. • Uw terugbetaling zal op uw rekening gestort worden binnen een termijn van ongeveer 2 maanden.

De verantwoordelijke voor de verwerking van uw persoonlijke gegevens is Procter & Gamble DCE b.v.b.a. (Belgium Distribution Division), Temselaan 100 te 1853 Strombeek-Bever die deze gegevens zal bewaren om verschillende promotionele informatie naar u en uw gezin te sturen. U hebt alle recht op inzage, rechtzetting en ook verzet tegen deze verwerking. Deze gegevens kunnen voor gelijkaardige doelstellingen wereldwijd worden doorgegeven aan de Procter & Gamble filialen. Voor aanvullende inlichtingen kunt u de zgn. Privacy Commissie raadplegen, of de beheerder van de verwerking: WDM Belgium N.V., Researchdreef 65, 1070 Brussel.

Consumenteninfolijn over de actie: 081/23 44 26

Consumentenlijn productinfo: 0800/14.592

Conditions de l'action: • Offre valable uniquement en Belgique et au grand-duché de Luxembourg sur les achats effectués entre le 01/04/2010 et le 30/06/2010 inclus. • Valable pour les achats en magasin (pas via internet). • Vos envois doivent nous parvenir pour le 15/07/2010 au plus tard (cachet de la poste faisant foi). • Les envois incomplets ne seront pas acceptés. • Votre remboursement sera effectué par virement sur votre compte dans un délai de 2 mois environ.

Le responsable du traitement de vos données personnelles est la société Procter & Gamble DCE s.p.r.l. (Division Belgium Distribution), Temselaan 100, 1853 Strombeek-Bever, qui gardera ces données pour pouvoir vous faire parvenir diverses informations promotionnelles pour vous et votre famille. Vous disposez d'un droit d'accès, de rectification et d'opposition au traitement de vos données. Vos données pourront être transmises aux filiales de Procter & Gamble dans le monde à des fins similaires. Pour tout renseignement complémentaire, vous pouvez vous adresser à la Commission de la Protection de la Vie Privée ou au gestionnaire du traitement: WDM Belgium S.A., Allée de la Recherche 65, 1070 Bruxelles.

Ligne info consommateurs sur l'action: 081/23 44 26

Ligne info produits pour consommateurs: 0800/14.592

www.braun.com

V.U. / E.R.: Luc Snykens  
s.p.r.l. Procter & Gamble DCE b.v.b.a.  
Ministerieel registratienummer / N° d'immatriculation ministérielle A/0012

**BRAUN**